

# ARIZONA Planning Bulletin



Agua Fria National Monument &  
Bradshaw-Harquahala Resource Management Plans

Bureau of Land Management • Phoenix Field Office

Febrero, 2003, Vol. 2

## Exitosas reuniones sobre posibilidades

Las 10 reuniones sobre posibilidades que se llevaron a cabo durante septiembre y octubre del 2002, fueron exitosas y revitalizadoras. Más de 560 personas participaron en las reuniones y se recibieron más de 3.000 comentarios (unos 1.300 comentarios acerca del plan del Monumento Nacional Agua Fria, y unos 1.700 acerca del plan de la zona de Bradshaw-Harquahala).

Todos los comentarios recibidos durante el proceso de posibilidades fueron leídos, evaluados e incorporados a mano en una base de datos analítica. Los comentarios fueron asignados, según su contenido, a una de los doce temas designados, y luego fueron repartidos entre varios subtemas dentro de cada categoría. El BLM considerará todos los temas de una manera equitativa durante todo el proceso de planificación, sin dar ninguna preferencia ni énfasis a la cantidad de comentarios asignados a cada tema.

Si desea más información, por favor refiérase al Resumen Ejecutivo del Informe de Posibilidades (*Scoping Report Executive Summary*) que está incluido en este boletín. Para leer el Informe de Posibilidades en su totalidad, puede visitar la página de planificación de BLM ([www.az.blm.gov](http://www.az.blm.gov)) si tiene acceso al Internet, o puede obtener una copia en la Sala Pública (*Public Room*) de la Oficina de Campo de Phoenix del BLM (*BLM Phoenix Field Office [PFO]*). (La dirección, el número telefónico y las direcciones para la Sala Pública se encuentran en la última página de "Como mantenerse involucrado e informado".)

## Próximamente...Talleres de desarrollo de alternativas

La Oficina de Phoenix del Bureau of Land Management (BLM) continúa el proceso de planificación de la administración de recursos para las zonas del Monumento Nacional Agua Fria y Bradshaw-Harquahala. Ya que el público ha hecho sus comentarios en referencia al proyecto, es hora de que éste participe en el próximo paso requerido por la Ley de Política Ambiental



Nacional (*National Environmental Policy Act [NEPA]*), el cual es la formulación de alternativas. La intención de los talleres de marzo y abril es la de continuar promoviendo la participación del público en el proceso del desarrollo de alternativas para los planes.

Los talleres de marzo y abril se llevarán a cabo en las cinco sedes indicadas en la gráfica de la próxima página. El primer grupo de talleres brindará a los ciudadanos la oportunidad de 1) discutir el uso de los terrenos de BLM con ideas que consideren e incluyan los temas de recursos sociales, económicos y naturales; 2) familiarizarse con los datos recolectados hasta ahora por los especialistas; y 3) empezar a explorar maneras alternativas para que el BLM administre los terrenos y los recursos.

En el período de un mes entre la primera y segunda serie de talleres, los grupos de ciudadanos seguirán trabajando para transformar sus ideas en estrategias de administración y para preparar alternativas (o porciones de alternativas), para ofrecerlas en el proceso de desarrollo de alternativas.

La segunda serie de talleres brindará a los ciudadanos la oportunidad de familiarizarse con las ideas que se presentaron durante los primeros talleres en las otras sedes, y también les brindará la oportunidad de ofrecer cualquier comentario adicional que haya surgido durante los debates o como resultado del trabajo hecho en la comunidad.

Se están planeando presentaciones para el mes de mayo en Phoenix, Prescott y Wickenburg, para que el BLM pueda presentar al público la gama de alternativas que los ciudadanos participaron en crear. Estas alternativas serán analizadas luego en una declaración de impacto ambiental (EIS), lo cual es requerido por NEPA.

## El uso de un enfoque colaborativo de planificación

El American 4-H Council define colaboración como: “la toma de decisiones en grupo”. El Manual de Planificación del BLM (*BLM Planning Handbook*) define colaboración como: “un proceso cooperativo en el que los interesados (quienes con frecuencia tienen intereses muy variados) trabajan juntos para buscar soluciones con un consenso máximo, con el fin de administrar las tierras públicas y otras tierras”. Quizás sea suficiente decir simplemente que la planificación colaborativa significa: “la gente trabajando junta para hacer lo mejor para las tierras y las comunidades”.

El último esfuerzo colaborativo del BLM PFO empezó con dos cursos organizados por el Centro Nacional de Enseñanza del BLM (*BLM National Training Center*) para el personal de la oficina local del BLM y para participantes de la comunidad. Los cursos fueron diseñados para fomentar un enfoque colaborativo y para ayudar a contribuir a la acción directa y colaborativa.

Durante los últimos dos años, el BLM PFO ha estado involucrado en el desarrollo de métodos más amplios para contactar a la ciudadanía, a través del uso de un enfoque colaborativo de planificación. De esa manera, el BLM PFO ha aumentado su comprensión de las inquietudes del público en general con respecto a las tierras públicas en la zona de planificación. Para dar apoyo a la planificación colaborativa, el BLM PFO contrató a James Kent Associates (JKA) para trabajar con la comunidad y para enseñar al personal de la oficina local del BLM a prepararse para el próximo proceso de planificación. JKA trabajó con el BLM y con la comunidad durante el mes de noviembre del 2000, y los resultados de ese trabajo se pueden ver en dos informes titulados: *Summary Report of Community Fieldwork for Southern Bradshaw Planning and Bradshaw Foothills, Agua Fria National Monument, and Harquahala Mountain Planning Effort: Issues, Management Concerns, and Management Partnership Opportunities by Community Resource Units [CRUs]*. (Los dos informes se pueden ver en la página de planificación del BLM en el Internet [[www.az.blm.gov](http://www.az.blm.gov)].)

Utilizando el enfoque colaborativo, el BLM PFO ha descubierto que los ciudadanos de la zona de planificación están interesados en participar en el proceso de planificación y que ellos tienen muchos intereses en común. Se espera que de este proceso colaborativo se produzca un documento comprensivo de planificación, que sea significativo tanto para el BLM como para los ciudadanos que viven en las tierras públicas o que hacen uso de ellas.



*Para una edición en inglés de este boletín, por favor llame a BLM al teléfono 623-580-5500.*

*For a English language version of this bulletin, please contact BLM at 623-580-5500.*

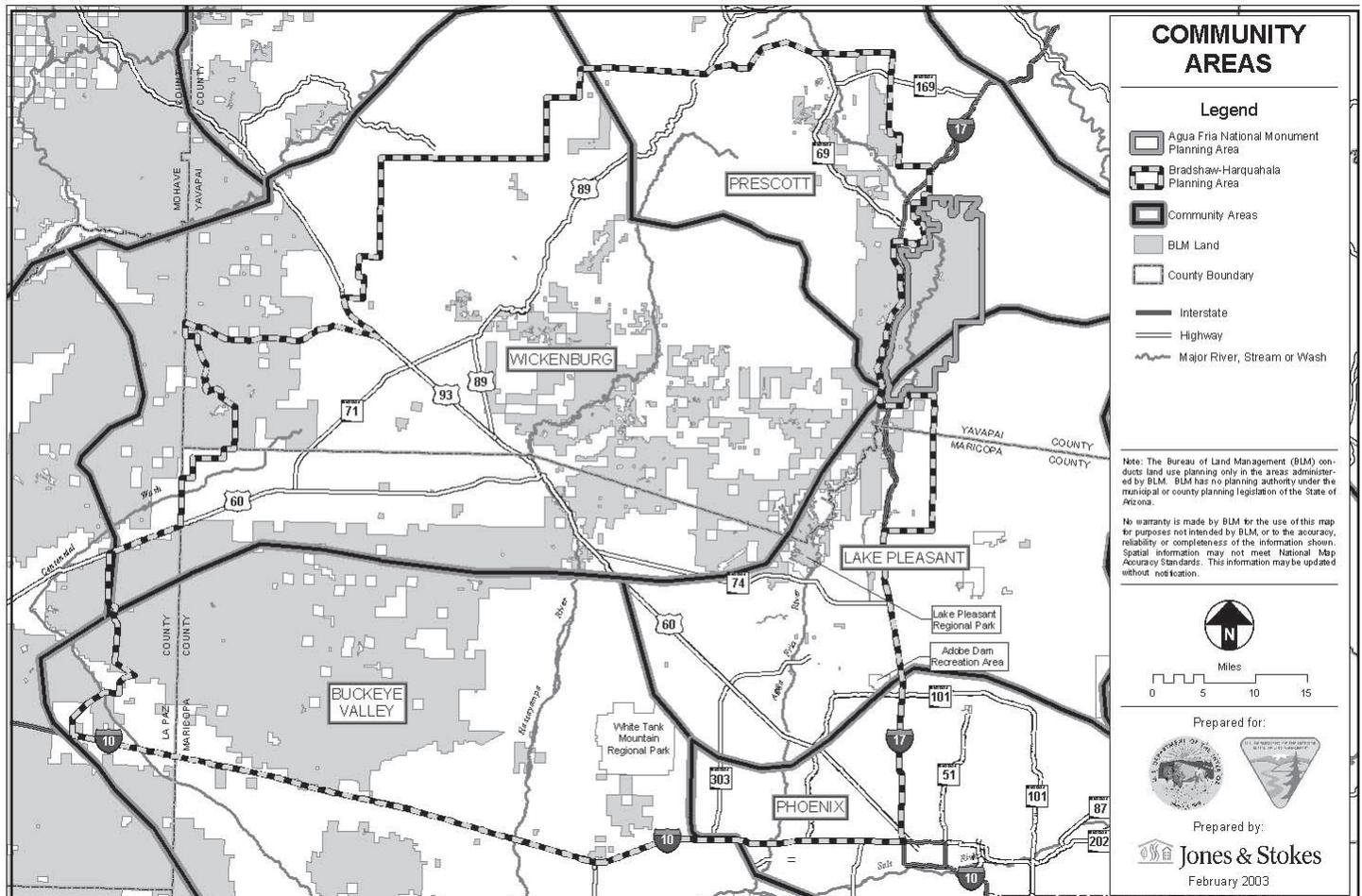
	<b>Taller 1</b>	<b>Taller 2</b>
<b>Wickenburg</b> Wickenburg Community Center 120 North Valentine Street	Lunes 3 de marzo 6–9 p.m.	Lunes 31 de marzo 6–9 p.m.
<b>Black Canyon City</b> Black Canyon Community Center/ Albins Civic Center 19055 South K-Mine Road	Miércoles 5 de marzo 6–9 p.m.	Miércoles 2 de abril 6–9 p.m.
<b>Phoenix</b> Deer Valley Community Center 2001 West Wahalla Lane, Phoenix (1 block south of Beardsley Road, just south of Loop 101 and 19 <sup>th</sup> Avenue)	Jueves 6 de marzo 6–9 p.m.	Jueves 3 de abril 6–9 p.m.
<b>Dewey-Humboldt-Spring Valley</b> Bradshaw Mountain Middle School Library 12255 Turquoise Circle, Dewey	Sábado 8 de marzo 10 a.m.–1 pm.	Sábado 5 de abril 10 a.m.–1 pm.
<b>Prescott-Prescott Valley-Chino Valley</b> Sharlot Hall Museum Granite Creek Center 115 South McCormick (across street from museum)	Sábado 22 de marzo 10 a.m.–1 pm.	Sábado 12 de abril 10 a.m.–1 pm.

## Unidades de la comunidad de la zona de planificación

El enfoque colaborativo en la planificación que BLM ha estado empleando, ha permitido que se desarrollen unidades de planificación más pequeñas con un mayor sentido de comunidad. Estas unidades de planificación del BLM no son paralelas con unidades de planificación más formales, como aquellas demarcadas por los condados, las ciudades u otras jurisdicciones. El enfoque que BLM utiliza, facilita la participación de los ciudadanos a una escala más acertada al individuo y a grupos informales.

El mapa de esta página muestra un nivel importante de escala social: la Unidad del Recurso Humano (HRU). Las HRUs son derivadas de siete Descriptores Culturales: los modelos de asentamiento, la participación pública, las redes sociales, las rutinas de trabajo, los servicios de apoyo, las actividades recreativas y las características geográficas. Las HRUs se caracterizan por la interacción frecuente y rutinaria entre la gente. Las HRUs revelan una sociedad humana en la que las

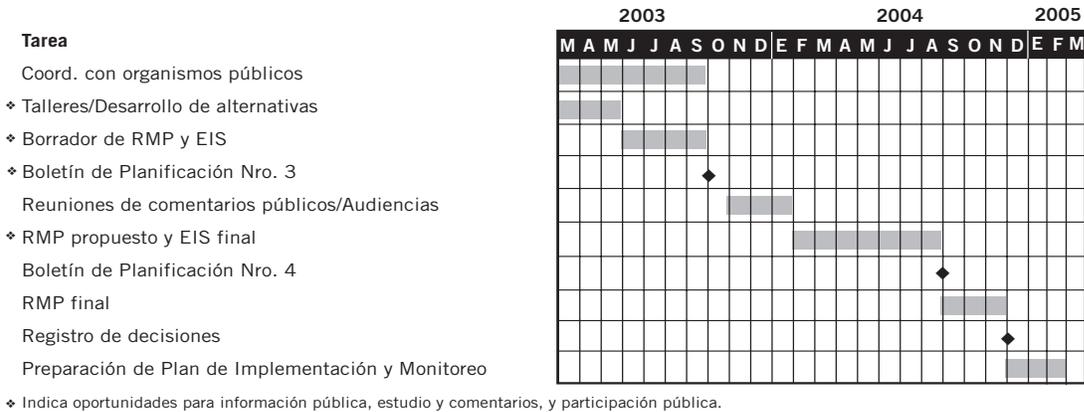
personas tienen conocimiento personal de su prójimo y en que también existen sistemas bien desarrollados de apoyo de las personas a través de redes informales de relaciones. Las actividades cotidianas de la gente (incluyendo el trabajo, la escuela, el ir de compras, las actividades sociales y la recreación) ocurren primordialmente dentro de las HRUs. La salud, la educación, el bienestar y otras actividades de servicio público están bien organizados a este nivel, por lo general administrados por una ciudad o un pueblo.



## Programa del proyecto (en progreso)

El proceso de planificación empezó en enero de 2002 y se calcula que durará aproximadamente tres años. Los próximos pasos clave figuran a continuación:

### Programa para el Plan de Administración de Recursos del Monumento Nacional Agua Fría (RMP) y Revisión de RMP de Bradshaw-Harquahala y Declaración del Impacto Ambiental Combinada (EIS)



## Cómo mantenerse involucrado e informado

### 1) Visitar la página de planificación del BLM

Si tiene acceso al Internet, puede ver una copia completa del Informe de Posibilidades (*Scoping Report*) para el Monumento Nacional de Agua Fría y la zona de planificación de Bradshaw-Harquahala en la página de planificación del BLM PFO ([www.az.blm.gov](http://www.az.blm.gov)).

En el mismo sitio del Internet, puede ver el informe *The Social and Economic Assessment* e informes de los comentarios de posibilidades que fueron recibidos durante el proceso de posibilidades. Hacemos disponibles estos informes para estimular el intercambio de información, de temas de interés y de ideas.

Con el fin de ayudarle a comprender el proceso de planificación y de animarlo a que participe en él, haremos disponibles otros documentos, mapas, calendarios con las fechas de los talleres y reuniones, tan pronto como sean disponibles.

### 2) Visitar la Sala Pública de la Oficina de Campo de Phoenix de BLM

Para quienes quieran revisar los informes, pero no tengan acceso al Internet, hay copias disponibles en la Sala Pública del PFO. La dirección es: 21605 North 7th Avenue, Phoenix, AZ 85027. Puede visitar la Sala Pública entre las 7:30 a.m. y las 4:15 p.m., de lunes a viernes, o puede llamar al (623) 580-5500.

### 3) Participar en trabajo de planificación de la comunidad

Varias comunidades han organizado grupos de trabajo o comités para participar en el proceso de planificación. A continuación damos referencias de personas que están disponibles para ayudarle a buscar un contacto en su comunidad o cerca de ella:

- Randy Goodfriend, Black Canyon City, [rgoody13@aol.com](mailto:rgoody13@aol.com)
- Rich Glinski, Wickenburg, [rich@landoptions.com](mailto:rich@landoptions.com)

También puede llamar a Chris Horyza, quien coordina la planificación del BLM, al (623) 580-5500.

### 4) Asistir a los talleres alternativos de desarrollo

Busque los horarios de los talleres dentro de este boletín, atienda y participe en su comunidad o cerca de ella.

